

Valdorcia

EFFETTO COTTO
TERRACOTTA LOOK



CERDOMUS

Valdorcia

L'ispirazione

Un'interpretazione del bien vivre nel tempo.

Con Valdorcia si reinterpreta il cuore e l'artigianalità del cotto d'autore. L'immensa campagna, il punteggiare dei pini che conducono per un sentiero di casa, i vigneti e le dolci colline. I toni caldi che ci assicurano i ritmi della natura toscana.

Questo è l'incontro che vede il gres porcellanato nella conoscenza delle argille senesi, dei colori che contraddistinguono questi luoghi.

L'interpretazione del rosso regale del cotto Valdorcia, dove le nuances diffondono un senso di accoglienza, negli interni come negli esterni. E l'ambiente si veste del perenne desiderio di primavera e di morbidi autunni. Il cotto d'autore che dona carattere alla tradizione.

EN Inspiration

An interpretation of a good life lived over time.

With Valdorcia, we reinterpret the heart and craftsmanship of designer terracotta. The vast countryside, the rows of pines that lead you along the drive, the vineyards and the gentle hills. The warm tones that give us the rhythm of Tuscany's nature. This is an encounter that sees porcelain stoneware introduced to Siena clays, the colours that distinguish these places.

An interpretation of the majestic red of Valdorcia terracotta, where the shades of colour emanate hospitality, both indoors and outdoors. And the space is robed in the perennial desire for spring and soft autumn. Designer terracotta that gives character to tradition.

FR L'inspiration

Une interprétation du "bien vivre" dans le temps.

Avec Valdorcia, on réinterprète le cœur et le caractère artisanal de la terre cuite d'auteur. La campagne à perte de vue, les pins qui bordent un sentier de maison, les vignobles et les collines ondulantes. Les tons chauds qui nous assurent les rythmes de la nature toscane. Voici la rencontre qui voit le grès cérame dans la connaissance des argiles de Sienne, des couleurs qui caractérisent ces lieux.

L'interprétation du rouge royal de la terre cuite Valdorcia, où les nuances diffusent un sentiment d'accueil, en intérieur comme en extérieur. Le milieu se pare alors du désir impérissable de printemps et d'automne doux. La terre cuite d'auteur qui donne du caractère à la tradition.

DE Die Inspiration

Eine Interpretation des "bien Vivre" aller Epochen.

Valdorcia ist das Comeback der Quintessenz und der handwerklichen Schönheit von authentischer Terrakotta. Endlose Landschaft, vereinzelt Pinien am Heimweg, Weinberge und sanfte Hügel. Warme Farbtöne verkörpern die Rhythmen der Natur der Toskana. Bei dieser Begegnung trifft das Feinsteinzeug auf die Tonerde Sienas und die Farben, die diese Orte charakterisieren.

Die Interpretation des königlichen Rottons der Valdorcia-Terrakotta, wo die Nuancen sowohl in Innenräumen als auch im Außenbereich ein Gefühl von Gastfreundschaft vermitteln. So kleidet sich die Umgebung mit der ewigen Sehnsucht nach Frühling und milden Herbsttagen. Authentische Terrakotta, die der Tradition Charakter verleiht.



Plus

Stile

La concezione della spazialità come un respiro di luce e tempo: wide-open. Ogni interno si accorda con **multiple personalità**. Dallo stile moderno, a tratti classico, senza tempo con un tocco di ancestrale.



EN **Style.** The conception of spatiality as a breath of light and time: wide-open. Each interior is attuned to **multiple personalities**. With a modern style, sometimes classic and timeless, with a touch of ancestral.

FR **Style.** La conception de la spatialité comme un souffle de lumière et de temps: une **ouverture complète**. Chaque intérieur s'accorde avec de nombreuses personnalités. Du style moderne, parfois classique, intemporel avec une touche ancestrale.

DE **Stil.** Die Auffassung der Räumlichkeit als Hauch von Licht und Zeit: wide-open (weit- offen). Jedes Interieur entspricht **mehreren Persönlichkeiten**. Der Stil ist modern, teilweise klassisch, zeitlos, mit einem Hauch von uralter Vergangenheit.

Tempo

Il valore della **durevolezza** nel fascino della materia, **la seduzione dell'eterno**. **Inalterabile** nello scorrere del tempo. Bello, sempre.



EN **Time.** The value of **durability** in the charm of the material, the **seduction of the eternal**. **Unalterable** over time. Beautiful, always.

FR **Temps.** La valeur de la **pérennité** dans le charme de la matière, la **séduction de l'éternel**. **Inaltérable** au passage du temps. Belle, toujours.

DE **Zeit.** Der Wert der **Lebensdauer** beim Charme des Rohstoffs, die **Verführung des Ewigen**. **Unveränderlich** im Verlauf der Zeit. Schön, immer.

Safe Technology

La continuità degli ambienti: interno ed esterno. Una nuova tecnologia innovativa, che permette la realizzazione di una superficie morbida al tatto con un elevato coefficiente di attrito dinamico

R11 A+B+C

[SAFE]
technology

EN **Safe Technology.** The continuity of environments: interior and exterior. Innovative technology that allows creating a surface that is soft to the touch with a high coefficient of dynamic friction R11 A+B+C

FR **Safe Technology.** La continuité des pièces: intérieur et extérieur. Novatrice, cette technologie flambant neuve permet la réalisation d'une surface douce au toucher avec un haut coefficient de frottement dynamique R11 A+B+C

DE **Safe Technology.** Die Kontinuität der Räume: Innen- und Außenbereich. Mit der neuen, innovativen Technologie lässt sich eine Berührungsfläche schaffen, die sich weich anfühlt und einen hohen dynamischen Reibungskoeffizienten aufweist R11 A+B+C

Nuances

I colori sono vivi, integri nel tempo.

EN **Nuances.** The colours are **bright**, remaining intact over time.

FR **Nuances.** Les couleurs sont **vives**, intactes sous les assauts du temps.

DE **Nuancen.** Die Farben sind **lebhaft**, über die Zeit intakt.



Equilibrio

Ottimo **conduttore termico**, evoca l'incanto del cotto e **resiste agli sbalzi termici**.

EN **Balance.** Excellent **heat conductor**, it evokes the enchantment of the terracotta effect and **resists to sudden temperature changes**.

FR **Équilibre.** Excellent **conducteur thermique**, elle évoque le charme de l'effet terre cuite et **résiste aux chocs thermiques**.

DE **Gleichgewicht.** Hervorragender **Wärmeleiter**, ruft den Zauber der Wirkung von Terrakotta hervor und ist **temperaturwechselbeständig**.

Design

Il **grafismo giocoso** di un pattern originale, con **linee delicate** e soffuse. È un percorso per sguardi raffinati e attenti.

EN **Design.** Playful graphics of an original pattern, with soft and **delicate lines**. it is a path for refined and attentive gazes.

FR **Design.** Graphiques ludiques d'un motif original, aux **lignes délicates** et douces. c'est un chemin pour des regards raffinés et attentifs.

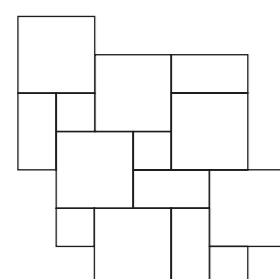
DE **Design.** Verspielte Grafik nach Originalmuster, mit weichen und **zarten Linien**. Es ist ein Weg für raffinierte und aufmerksame Blicke.



Plus

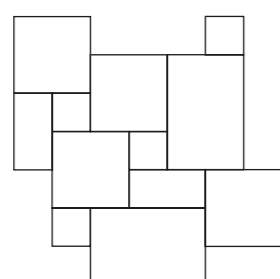
Modulo HQ

Uno schema di pavimentazione utilizzato **sin dall'antica Roma**, ricrea un codice estetico che trae origine dalla parola Opus, dal latino Lavoro. Declinata in diverse varianti, questa posa veniva utilizzata per assemblare **formati di diversa misura** al fine di rendere omogenea e logica la disposizione nello spazio, seguendo **un pattern preciso con proporzioni esteticamente equilibrate**. Da sempre punto di forza di Cerdomus, la posa Modulo HQ viene resa possibile grazie a **una attenta gestione e meticolosa configurazione produttiva**. I set di formati modulari sono forniti con calibri e toni armonizzati.



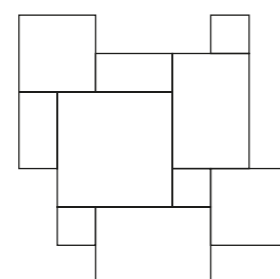
Schema 66
Percentuali Modulo
3 Formati

40x40	66,66%
20x40	22,22%
20x20	11,12%



Schema 79
Percentuali Modulo
4 Formati

40x60	33,33%
40x40	44,44%
20x40	11,11%
20x20	11,11%



Schema 67
Percentuali Modulo
5 Formati

60x60	25,00%
40x60	33,33%
40x40	22,22%
20x40	11,11%
20x20	8,33%

EN **HQ-Multi Format.**

A paving pattern used **since ancient Rome**, it recreates an aesthetic code that originates from the word Opus, from Latin "work". Available in several variants, this laying was used to assemble **formats of different sizes** in order to make a homogeneous and logical arrangement in space, following **a precise pattern with aesthetically balanced proportions**. Always a strong feature of Cerdomus, HQ-Multi Format laying is made possible through **careful management and meticulous production configuration**. The modular format sets are supplied with harmonised gauges and tones.

FR **Formats Modulaires HQ.**

Un motif de revêtement utilisé **depuis la Rome antique**, il recrée un code esthétique qui trouve son origine dans le mot Opus, issu du mot latin "travail". Disponible en plusieurs variantes, cette pose a été utilisée pour assembler **des formats de différentes tailles** afin de réaliser une disposition homogène et logique dans l'espace, suivant **un schéma précis aux proportions esthétiquement équilibrées**. Toujours un point fort de Cerdomus, la pose de Formats Modulaires HQ est rendue possible par **une gestion attentive et une configuration minutieuse de la production**. Les ensembles de format modulaire sont fournis avec des calibres et des nuances harmonisés.

DE **Modularer Formate HQ.**

Das **seit der römischen Antike** verwendete Pflasterschema stellt einen ästhetischen Code dar, der sich aus dem Wort Opus, dem lateinischen Wort "Arbeit", ableitet. Diese Verlegung wurde in mehreren Varianten erhalten, um **Formate unterschiedlicher Größe** zusammenzufügen, um eine homogene und logische Anordnung im Raum zu schaffen, die **einem präzisen Muster mit ästhetischen ausgewogenen Proportionen** folgt. Die Verlegung von Modularer Formate HQ ist seit jeher eine Stärke von Cerdomus und wird durch eine **sorgfältige Verwaltung und eine genaue Produktionskonfiguration** ermöglicht. Die modularen Formatsätze werden mit aufeinander abgestimmten Kaliber und Tönen geliefert.

Bellezza tattile

Tecnologia d'eccezione per **esaltare la componente naturale** del materiale, la colorazione autentica e la profondità grafica. Regala allo sguardo la tridimensionalità delle forme.

EN **Tactile beauty** Exceptional technology to enhance the **natural component** of the material, its authentic colouring and graphic depth. It gifts the eye with 3D-effect shapes.

FR **Beauté tactile.** Technologie d'exception pour exalter la **composante naturelle** de la matière, la coloration authentique et la profondeur graphique. Elle offre au regard la tridimensionnalité des formes.

DE **Tastschönheit.** Hochwertige Technologie zum Betonen der **natürlichen Komponente** des Materials, der echten Färbung und der grafischen Tiefe. Schenken Sie Ihrem Blick die dreidimensionale Formenwirkung.

Tenace

Sole, acqua, freddo, vento. **Solido e resistente.** Perfetto conduttore termico, interpreta l'armonia della pietra e **resiste** agli sbalzi termici.

EN **Tenacious.** Sun, water, cold, wind. **Strong and resistant.** A perfect thermal conductor, it interprets the harmony of the stone and **resists** sudden temperature changes. .

FR **Tenace.** Soleil, pluie, froid et vent. **Forte et résistante.** Excellent conducteur thermique, elle interprète l'harmonie de la pierre et **résiste** aux chocs thermiques.

DE **Zäh.** Sonne, Wasser, Kälte, Wind. **Stark und widerstandsfähig.** Perfekter Wärmeleiter, interpretiert die Harmonie des Steins und ist **temperaturwechselbeständig.**



EN **Valdorcía: where**

The focus wall
The ritual places
The precious mosaic details
Everyday places
The relais
Residence of character
The study surrounded by nature
The living & kitchen
The contemporary room
The rustic living room
Welcome to the arcade
The residence with swimming pool

FR **Valdorcía: où**

La paroi d'accentuation
Les lieux rituels
Les détails précieux en mosaïque
Les lieux quotidiens
Le relais
La résidence au caractère bien trempé
Le studio plongé dans la nature
Le séjour&cuisine
La chambre contemporaine
Le séjour rustique
Bienvenue sous le porche
La résidence avec piscine

DE **Valdorcía: wo**

Die Akzentwand
Die rituellen Orte
Die kostbaren Mosaik-Details
Alltagsorte
Das Relais
Die Residenz mit Charakter
Das Büro mitten in der Natur
Living&kitchen
Das moderne Zimmer
Das rustikale Wohnzimmer
Willkommen auf Veranda
Der Wohnsitz mit Schwimmbad

Valdorcía: dove

La parete d'accento
I luoghi rituali
I dettagli preziosi musivi
Luoghi quotidiani
Il relais
La residenza di carattere
Lo studio immerso nella natura
Il living&kitchen
La camera contemporanea
Il soggiorno rustico
Benvenuto sul portico
La residenza con piscina

Terracotta



Stile

EN Style. The conception of spatiality as a breath of light and time: wide-open. Each interior is attuned to **multiple personalities**. With a modern style, sometimes classic and timeless, with a touch of ancestral.

FR Style. La conception de la spatialité comme un souffle de lumière et de temps: une **ouverture complète**. Chaque intérieur s'accorde avec de nombreuses personnalités. Du style moderne, parfois classique, intemporel avec une touche ancestrale.

DE Stil. Die Auffassung der Räumlichkeit als Hauch von Licht und Zeit: wide-open (weit-offen). Jedes Interieur entspricht **mehreren Persönlichkeiten**. Der Stil ist modern, teilweise klassisch, zeitlos, mit einem Hauch von uralter Vergangenheit.

La concezione della spazialità come un respiro di luce e tempo: wide-open. Ogni interno si accorda con **multiple personalità**. Dallo stile moderno, a tratti classico, senza tempo con un tocco di ancestrale.

Terracotta

Rivestimento/Wall
Valdorcía Terracotta
60x120 24"x48" Monstera Warm (set 2 pz)

Pavimento/Floor
Indoor
Valdorcía Terracotta
60x60 24"x24" _Matt
40x60 16"x24" _Matt
40x40 16"x16" _Matt
20x40 8"x16" _Matt
20x20 8"x 8" _Matt

Pavimento/Floor
Outdoor
Valdorcía Terracotta
60x60 24"x24" _Safe
40x60 16"x24" _Safe
40x40 16"x16" _Safe
20x40 8"x16" _Safe
20x20 8"x 8" _Safe



Terracotta



Pavimento/Floor
 Valdorcía Terracotta
 40x40 16"x16"_Matt
 20x40 8"x16"_Matt
 20x20 8"x 8"_Matt

10

Rivestimento/Wall
 Valdorcía Terracotta
 20x20 8"x 8"_Retrò
 20x20 8"x 8"_Matt



Rivestimento/Wall
 Valdorcía Terracotta
 20x20 8"x 8"_Retrò
 20x20 8"x 8"_Matt

11

Pavimento/Floor
 Valdorcía Terracotta
 60x60 24"x24"_Matt
 30x30 12"x12"_Mosaico Spaccatella 3x3

Terracotta



Ocra



EN Time. The value of **durability** in the charm of the material, the **seduction of the eternal**. **Unalterable** over time. Beautiful, always.

FR Temps. La valeur de la **pérennité** dans le charme de la matière, la **séduction de l'éternel**. **Inaltérable** au passage du temps. Belle, toujours.

DE Zeit. Der Wert der **Lebensdauer** beim Charme des Rohstoffs, die **Verführung des Ewigen**. **Unveränderlich** im Verlauf der Zeit. Schön, immer.



Tempo

Il valore della **durevolezza** nel fascino della materia, **la seduzione dell'eterno**. **Inalterabile** nello scorrere del tempo. Bello, sempre.

Ocra



Ocra



Pavimento/Floor
Valdorcía Ocra
40x60 16"x24" _Safe
40x40 16"x16" _Safe
20x40 8"x16" _Safe
20x20 8"x 8" _Safe

18

Rivestimento/Wall
Valdorcía Ocra
60x120 24"x 48" _Monstera Warm (Set 2 pz)



Rivestimento/Wall
Valdorcía Ocra
60x120 24"x 48" _Monstera Warm (Set 2 pz)

19

Pavimento/Floor
Valdorcía Ocra
40x60 16"x24" _Safe
40x40 16"x16" _Safe
20x40 8"x16" _Safe
20x20 8"x 8" _Safe

Ocra



Cotto



EN Balance. Excellent heat conductor, it evokes the enchantment of the terracotta effect and **resists to sudden temperature changes.**

FR Équilibre. Excellent conducteur thermique, elle évoque le charme de l'effet terre cuite et **résiste aux chocs thermiques.**

DE Gleichgewicht. Hervorragender Wärmeleiter, ruft den Zauber der Wirkung von Terrakotta hervor und ist **temperaturwechselbeständig.**



Equilibrio

Ottimo **conduttore termico**, evoca l'incanto del cotto e **resiste agli sbalzi termici.**

Cotto



Cotto



Cotto



Aurora



Bellezza Tattile

Tecnologia d'eccezione per **esaltare la componente naturale** del materiale, la colorazione autentica e la profondità grafica. Regala allo sguardo la tridimensionalità delle forme.

EN Tactile beauty Exceptional technology to enhance the **natural component** of the material, its authentic colouring and graphic depth. It gifts the eye with 3D-effect shapes.

FR Beauté tactile. Technologie d'exception pour exalter la **composante naturelle** de la matière, la coloration authentique et la profondeur graphique. Elle offre au regard la tridimensionnalité des formes.

DE Tastschönheit. Hochwertige Technologie zum Betonen der **natürlichen Komponente** des Materials, der echten Färbung und der grafischen Tiefe. Schenken Sie Ihrem Blick die dreidimensionale Formenwirkung.

Aurora





Pavimento/Floor
Valdorcía Aurora
Indoor
20x40 8"x16"_Matt

34

Pavimento/Floor
Valdorcía Aurora
Outdoor
20x40 8"x16"_Safe

Aurora



Rivestimento/Wall
Valdorcía Aurora
19,8x22,8 7.8"x 8.9" _Esagona Mix

35

Pavimento/Floor
Valdorcía Aurora
40x40 16"x16"_Matt
20x40 8"x16"_Matt
20x20 8"x 8"_Matt

Aurora





Aurora

fuga consigliata / suggested grouting

- Mapei Ultracolor Plus 133 Sabbia
- Kerakoll Fugabella Color 39



Cotto

fuga consigliata / suggested grouting

- Mapei Ultracolor Plus 152 Liquirizia
- Kerakoll Fugabella Color 33



Ocra

fuga consigliata / suggested grouting

- Mapei Ultracolor Plus 135 Polvere Dorata
- Kerakoll Fugabella Color 31



Terracotta

fuga consigliata / suggested grouting

- Mapei Ultracolor Plus 152 Liquirizia
- Kerakoll Fugabella Color 34

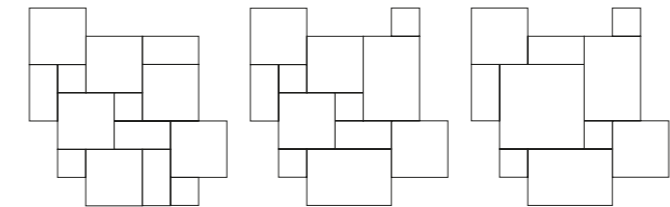
Modulo HQ

Uno schema di pavimentazione utilizzato sin dall'antica Roma, ricrea un codice estetico che trae origine dalla parola *Opus*, dal latino Lavoro. Declinata in diverse varianti, questa posa veniva utilizzata per assemblare formati di diversa misura al fine di rendere omogenea e logica la disposizione nello spazio, seguendo un pattern preciso con proporzioni esteticamente equilibrate. Da sempre punto di forza di Cerdomus, la posa *Modulo HQ* viene resa possibile grazie a una attenta gestione e meticolosa configurazione produttiva. I set di formati modulari sono forniti con calibri e toni armonizzati.

FR HQ-Multi Format. A paving pattern used since ancient Rome, it recreates an aesthetic code that originates from the word *Opus*, from Latin "work". Available in several variants, this laying was used to assemble formats of different sizes in order to make a homogeneous and logical arrangement in space, following a precise pattern with aesthetically balanced proportions. Always a strong feature of Cerdomus, HQ-Multi Format laying is made possible through careful management and meticulous production configuration. The modular format sets are supplied with harmonised gauges and tones.

FR Formats Modulaires HQ. Un motif de revêtement utilisé depuis la Rome antique, il recrée un code esthétique qui trouve son origine dans le mot *Opus*, issu du mot latin "travail". Disponible en plusieurs variantes, cette pose a été utilisée pour assembler des formats de différentes tailles afin de réaliser une disposition homogène et logique dans l'espace, suivant un schéma précis aux proportions esthétiquement équilibrées. Toujours un point fort de Cerdomus, la pose de Formats Modulaires HQ est rendue possible par une gestion attentive et une configuration minutieuse de la production. Les ensembles de format modulaire sont fournis avec des calibres et des nuances harmonisés.

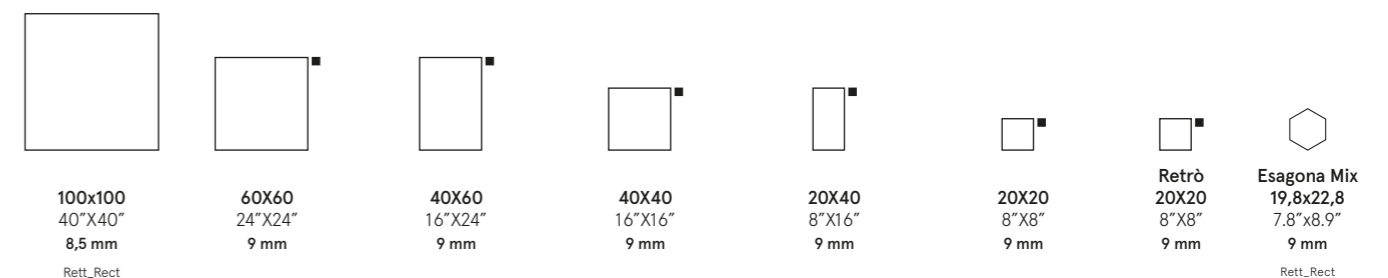
DE Modularer Formate HQ. Das seit der römischen Antike verwendete Pflastermuster stellt einen ästhetischen Code dar, der sich aus dem Wort *Opus*, dem lateinischen Wort "Arbeit", ableitet. Diese in mehreren Varianten erhaltene Verlegung wurde verwendet, um Formate unterschiedlicher Größe zusammenzufügen, um eine homogene und logische Anordnung im Raum zu schaffen, die einem präzisen Muster mit ästhetisch ausgewogenen Proportionen folgt. Die Verlegung von Modularer Formate HQ ist seit jeher eine Stärke von Cerdomus und wird durch eine sorgfältige Verwaltung und eine sorgfältige Produktionskonfiguration ermöglicht. Die modularen Formatsätze werden mit aufeinander abgestimmten Lehren und Tönen geliefert.



Schema 66	M 54	Schema 79	M 54	Schema 67	M 54
Modulo 3 Formati		Modulo 4 Formati		Modulo 5 Formati	
40x40	66,66%	40x60	33,33%	60x60	25,00%
20x20	22,22%	40x40	44,44%	40x60	33,33%
20x20	11,12%	20x20	11,11%	40x40	22,22%
		20x20	11,11%	20x20	11,11%
		20x20		20x20	8,33%



Fondi / Tiles



	Matt		Safe		Matt		Safe		Matt		Safe		Matt		Safe	
Aurora	95631	93199	93205	93198	93204	93197	93203	93196	93202	93195	93201					
	M 74	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	92601	94265			
Cotto	95632	91999	92025	92004	92034	92009	92040	92014	92045	92019	92050					
	M 74	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54					
Ocra	95633	92001	92027	92006	92036	92011	92042	92016	92047	92021	92052					
	M 74	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 70	M 180			
Terracotta	95634	92002	92028	92007	92037	92012	92043	92017	92048	92022	92053					
	M 74	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54	M 54					
PZ x BOX	2	3	3	4	4	7	7	13	13	26	26			26	15	
MQ x BOX	2	1,08	1,08	0,96	0,96	1,12	1,12	1,04	1,04	1,04	1,04	1,04	1,04	1,04	0,51	
KG x BOX	38	23,50	23,50	19	19	24	24	22	22	21,50	21,50	21,50	21,50	21,50	10,34	
BOX x PL	24	32	32	60	60	52	52	45	45	60	60	60	60	60	132	
MQ x PL	48	34,56	34,56	57,60	57,60	58,24	58,24	46,80	46,80	62,40	62,40	62,40	62,40	62,40	67,32	
KG x PL	912	752	752	1140	1140	1248	1248	990	990	1290	1290	1290	1290	1290	1365	

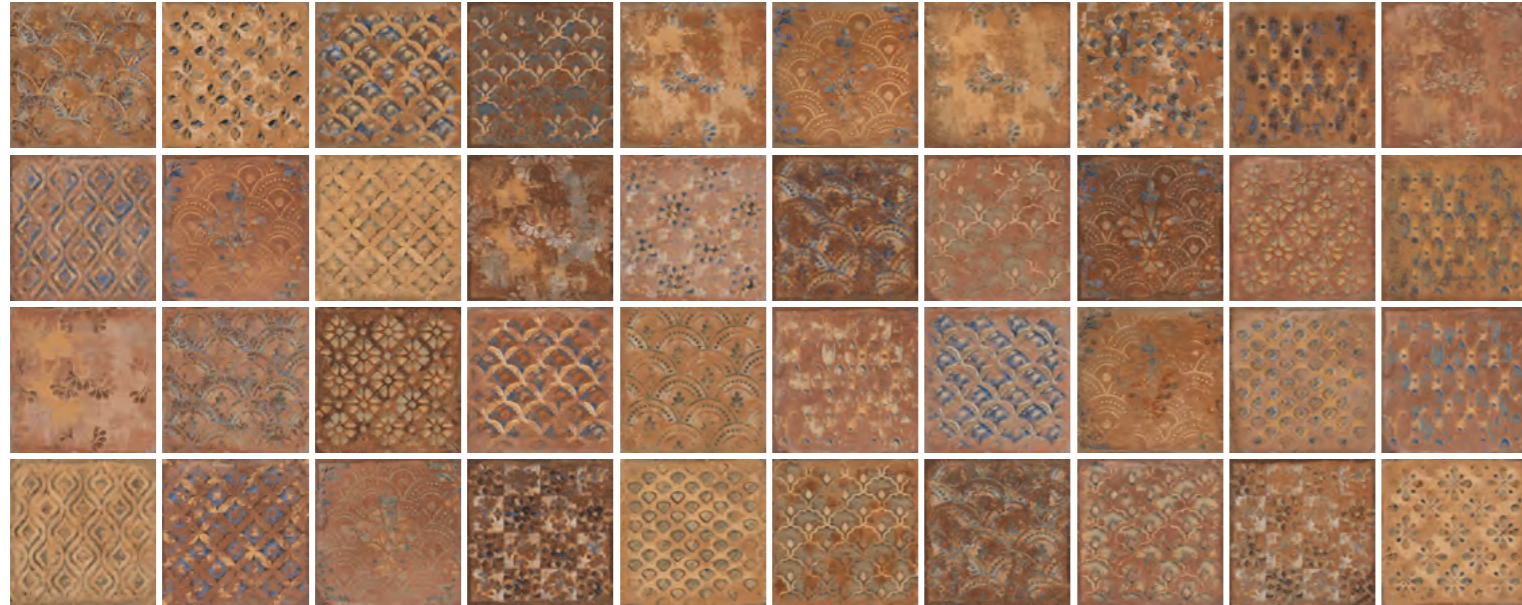
Legenda / Legend

M metri quadrati/square meters - L metri lineari/linear meters - P pezzi/pieces - S set/set

■ Utilizzabile per la posa a Modulo HQ
Suitable for HQ-Multi Format module laying

Per motivi tecnici i pesi sopra indicati possono variare / For technical reasons the weights indicated above may vary.

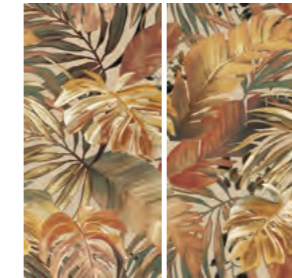
Retrò
20x20 8"x8"



Monstera Warm



120x280 48"x111"



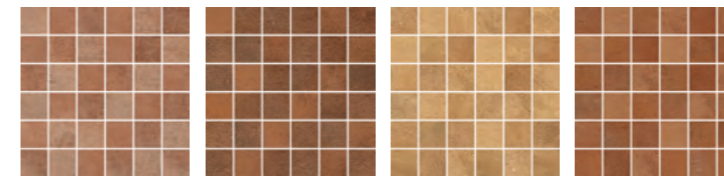
60x120 24"x48" (Set 2 pz)



Esagona Mix
19,8x22,8 7.8"x8.9"



Mosaico 4,7
30x30 12"x12"



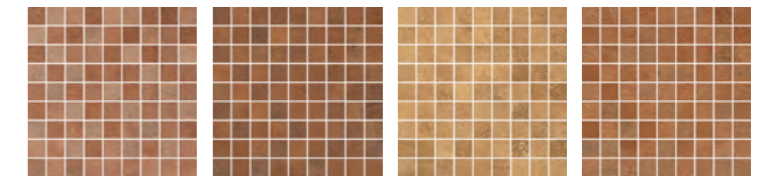
Aurora

Cotto

Ocra

Terracotta

Mosaico 3x3
30x30 12"x12"



Aurora

Cotto

Ocra

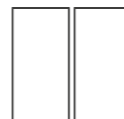
Terracotta

Decori / Decors



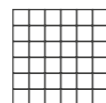
Monstera Warm*
120x280 48"x111"
6 mm

Rett_Rect

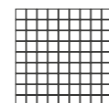


Monstera Warm (Set 2 pz)*
60x120 24"x48"
9 mm

Rett_Rect



Mosaico 4,7x4,7
30x30 12"x12"
9 mm



Mosaico 3x3 Spaccatella
30x30 12"x12"
9 mm

	Matt	Matt	Matt	Matt
Aurora	94382	94150	94269	94272
			P 17	P 21
Cotto			94270	94273
			P 17	P 21
Ocra	P 2150	S 495	94271	93562
			P 17	P 21
Valdorcìa			94149	94148
			P 17	P 21
PZ x BOX	1	1 set	6	6
MO x BOX	3,36	1,44	0,54	0,54
KG x BOX	48,72	32	10,20	10,20
BOX x PL	20	-	60	60
MO x PL	67,20	-	32,40	32,40
KG x PL	974,40	-	612	612

Legenda / Legend
M metri quadrati/square meters - L metri lineari/linear meters - P pezzi/pieces - S set/set

* Rivestimento - Utilizzare solo detersivi neutri
Wall - Use neutral detergents only

Per motivi tecnici i pesi sopra indicati possono variare / For technical reasons the weights indicated above may vary.

















Pezzi speciali / Special trims



	Matt	Matt	Matt	Safe	Safe	Safe	Matt	Safe	Matt	Safe	Matt	Safe	Matt	Matt	Matt	Matt	Matt
Aurora	94217	94221	94225	94253	94257	94261	94229	94233	94237	94245	94241	94249	95267	95271	95279	95275	
	L 13	S 40	S 40	P 42	P 90	P 90	P 82	P 82	P 134	P 134	P 134	P 134	L 17	P 151	P 251	P 251	
Cotto	94218	94222	94226	94254	94258	94262	94230	94234	94238	94246	94242	94250	95268	95272	95280	95276	
	L 13	S 40	S 40	P 42	P 90	P 90	P 82	P 82	P 134	P 134	P 134	P 134	L 17	P 151	P 251	P 251	
Ocra	94219	94223	94227	94255	94259	94263	94231	94235	94239	94247	94243	94251	95269	95273	95281	95277	
	L 13	S 40	S 40	P 42	P 90	P 90	P 82	P 82	P 134	P 134	P 134	P 134	L 17	P 151	P 251	P 251	
Terracotta	94220	94224	94228	94256	94260	94264	94232	94236	94240	94248	94244	94252	95270	95274	95282	95278	
	L 13	S 40	S 40	P 42	P 90	P 90	P 82	P 82	P 134	P 134	P 134	P 134	L 17	P 151	P 251	P 251	
PZ x BOX	20	20	20	4	4	4	4	4	2	2	2	2	10	2	1	1	
MO x BOX	12 ml	10 set	10 set	4 pz	4 pz	4 pz	4 pz	4 pz	2 pz	2 pz	2 pz	2 pz	10 ml	2 pz	1 pz	1 pz	
KG x BOX	14,45	15	15	6	6	6	20,80	10,40	10,40	10,40	10,40	10,40	11,30	15	7,80	7,80	
BOX x PL	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60	-	-	-	
MO x PL	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30	-	-	-	
KG x PL	867	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	678	-	-	-	

Legenda / Legend
M metri quadrati/square meters - L metri lineari/linear meters - P pezzi/pieces - S set/set

Per motivi tecnici i pesi sopra indicati possono variare / For technical reasons the weights indicated above may vary.

CARATTERISTICHE TECNICHE VALDORCIA MATT / SAFE Technical characteristics / Caractéristiques techniques Características técnicas / Technische Eigenschaften / Технические характеристики		VALORI TIPICI Typical values Valeurs typiques Typische Werte Характерные значения	VALORI LIMITE PREVISTI Expected limit values Valeurs limites prévues Erwartete Grenzwerte Предусмотренные предельные значения
Classificazione secondo NORMA EN 14411 Bla annex G, UGL Norm/Classment/norma/Standard			
SPESSORE mm. 8,5 - 9 - thickness 0.3" - 0.35" Epaisseur / Espesor / Stärke / Толщина			
	DIMENSIONI Sizes / dimensiones / dimensions / Abmessungen / Технические характеристики	UNI EN ISO 10545-02	Conforme
	ASSORBIMENTO D'ACQUA Water Absorption / Absorción de agua / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-03	Matt 8,5mm <=0.5% Matt 9mm <=0.5% Safe 9mm <=0.5%
	FORZA DI ROTTURA Breaking strength / Carga de rotura / Résistance aux chocs / Bruchlast / Разрушающее усилие	UNI EN ISO 10545-04	Matt 8,5mm > 1300 N Matt 9mm > 1300 N Safe 9mm > 1300 N
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE Modulus of rupture / Resistencia a la flexión / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Стойкость на изгиб	UNI EN ISO 10545-04	Matt 8,5mm > 35 N/mm ² Matt 9mm > 35 N/mm ² Safe 9mm > 35 N/mm ²
	RESISTENZA ALL'URTO Shock resistance / Resistencia al choque / Résistance aux chocs / Stoßfestigkeit / Сопротивление удару	UNI EN ISO 10545-05	COEFFICIENTE DI RESTITUZIONE Restitution coefficient / Coefficient de restitution / Restitutionskoeffizient / Коэффициент возврата Matt 8,5mm e > - Matt 9mm e > 0,88 Safe 9mm e > 0,88
	RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA Resistance to deep abrasion / Resistencia a la abrasión profunda / Résistance à l'abrasion profonde / Tiefenabriebfestigkeit / Стойкость к глубокому истиранию	UNI EN ISO 10545-06	Matt 8,5mm <= 175 mm ³ Matt 9mm <= 175 mm ³ Safe 9mm <= 175 mm ³
	DILATAZIONE TERMICA LINEARE Linear thermal expansion / Dilatación térmica lineal Dilatation thermique linéaire / Thermische Dilatation Линейное тепловое расширение	UNI EN ISO 10545-08	Matt 8,5mm 7,2 Matt 9mm 6,3 Safe 9mm 6,3
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Thermal shock resistance / Resistencia al choque térmico Résistance aux chocs thermiques / Temperaturwechselbe- ständigkeit / Стойкость к тепловым перепадам	UNI EN ISO 10545-09	Resistant / Resiste / Résistant / Beständig / Стойкая Matt 8,5mm Resiste Matt 9mm Resiste Safe 9mm Resiste
	DILATAZIONE DOVUTA ALL'UMIDITÀ Determination of moisture expansion / Dilación causada por la humedad / Détermination de la dilatation à l'humidité / Ausdehnung auf Grund von Feuchtigkeit / Расширение под воздействием влажности	UNI EN ISO 10545-10	Matt 8,5mm - Matt 9mm 0% Safe 9mm 0%
	RESISTENZA AL GELO Frost resistance / Resistencia al hielo / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	Resistant / Resiste / Résistant / Beständig / Стойкая Matt 8,5mm Resiste Matt 9mm Resiste Safe 9mm Resiste
	RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO Chemical resistance / Resistencia al ataque químico / Résistance chimique / Chemische Beständigkeit / Стойкость к химическому воздействию	UNI EN ISO 10545-15	Matt 8,5mm A Matt 9mm A Safe 9mm A
	RESISTENZA ALLE MACCHIE Stain resistance / Resistencia a las manchas / Résistance aux taches / Fleckenbeständigkeit / Стойкость к загрязнению	UNI EN ISO 10545-14	Matt 8,5mm Classe 5 Matt 9mm Classe 4 Safe 9mm Classe 4
	RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO Slip resistance / Resistencia al deslizamiento / Résistance au glissement / Rutschfestigkeit / Сопротивление скольжению	DIN EN 16165:2021 Annex B	Matt 8,5mm R9 Matt 9mm R10 Safe 9mm R11
	RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO A PIEDI NUDI Slip resistance barefoot / Resistencia al deslizamiento con pies descalzos / Résistance au glissement pieds nus / Rutschfestigkeit fuer den Barfußbereich / Сопротивление скольжению при хождении босиком	DIN EN 16165:2021 Annex A	Matt 8,5mm A Matt 9mm A+B Safe 9mm A+B+C
	DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO STATICO Static coefficient of friction C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción estática / Calculi du coefficient de frottement statique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента статического трения сухая поверхность мокрая поверхность	ASTM C 1028	Matt 8,5mm DRY - WET - Matt 9mm DRY 0,86 WET 0,60 Safe 9mm DRY 1,03 WET 0,70
	DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO DINAMICO Dynamic coefficient of friction D.C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción dinámica / Calculi du coefficient de frottement dynamique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента динамического трения сухая поверхность мокрая поверхность	ANSI A326.3	Matt 8,5mm DRY - WET - Matt 9mm DRY - WET 0,67 Safe 9mm DRY - WET 0,83
	STONALIZZAZIONE Shade Variation / Dénuancement / Variedad de tonalidades / Farbspiel / Разнотонность	V3	V1 Uniforme / Uniform / Uniforme / Uniforme / Gleichmäßig / Однородная V2 Leggera / Low / Légère / Ligera / Leicht / Легкая V3 Media / Medium / Moyenne / Media / Mittel / Средняя V4 Alta / High / Haute / Alta / Hoch / Высокая

Indicazioni di posa

Laying tips / Suggestions de pose / Tipps für das Verlegen



IT

Si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse, stendere a terra 4 mq di prodotto per controllare l'effetto d'insieme, la stonalizzazione del prodotto è una caratteristica peculiare dello stesso. Per la posa si consiglia una fuga di 2 mm e l'utilizzo di distanziatori livellanti. Per i prodotti levigati si raccomanda la massima cautela nelle operazioni di movimentazione e posa. A posa effettuata si consiglia di proteggere la pavimentazione fino alla conclusione dei lavori di cantiere. I prodotti con superficie levigata o satinata potrebbero, con il tempo, subire delle minime variazioni di colore e lucentezza, conferendo al prodotto una caratteristica di invecchiamento naturale. Per una maggior valorizzazione dei materiali stonalizzati si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse. Per la posa dei prodotti rettificati si consiglia l'uso di un massetto autolivellante e l'utilizzo di una fuga non inferiore ai 2 mm. Cerdomus S.r.l. non sarà responsabile per difetti dovuti alla non corretta posatura dei materiali. Per prodotti levigati si raccomanda la massima cautela durante le operazioni di movimentazione e posa, evitando in particolare di sfregare le piastrelle l'una contro l'altra e si consiglia, a posatura effettuata, di proteggere la pavimentazione con una copertura in cartone fino alla conclusione dei lavori di cantiere. Per il particolare tipo di struttura del prodotto si consiglia una rapida pulizia delle superfici dopo la stuccatura con detergenti specifici.

FR

Il est conseillé de poser le matériau en le prenant alternativement dans plusieurs boîtes différentes; étendre 4 m² de produit sur le sol pour contrôler l'effet d'ensemble. La multiplicité de tons du produit est l'une de ses caractéristiques. Lors de la pose, un joint de 2 mm est conseillé ainsi que l'utilisation de croisillons autonivelants. Pour les produits polis, la plus grande prudence est recommandée au moment de la manipulation et de la pose. La pose terminée, il est conseillé de protéger le sol jusqu'à la fin des travaux du chantier. Avec le temps, les produits à surface polie ou satinée pourraient subir de petites variations de couleur et d'éclat, en conférant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénuodés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous conseillons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en évitant notamment de frotter les carreaux l'un contre l'autre et, lorsque la pose est terminée, il est conseillé de protéger le sol avec des cartons jusqu'à la fin des travaux du chantier. En raison de la structure particulière du produit, nous vous recommandons de nettoyer rapidement les surfaces après la pose des joints avec des produits de nettoyage spécifiques.

EN

We recommend laying tiles taking them alternately from different boxes, spreading them across 4 square meters on the ground to check the overall effect: shade variation is a special tile feature. During laying, we recommend a 2 mm grout joint and the use of leveling spacers. For smoothed tiles, we recommend exercising caution in handling and laying operations. Once laid, we recommend protecting the floor until all other construction work is completed. Tiles with smooth or satin surface may, with time, undergo slight variations in color and gloss, which give them a natural distressed look. To enhance the effect of shaded materials it is recommended to alternate items from different boxes while laying. When laying ground products it is advisable to use a self-leveling floor plaster with joints of not less than 2 mm. Cerdomus S.r.l. do not accept responsibility for defects resulting from the incorrect laying of materials. Maximum care should be taken when handling and laying polished products, in particular avoiding rubbing the tiles against each other. When laying is complete it is advisable to protect the floor with cardboard until completion of building work on the site. Owing to the special nature of these tiles we recommend that you quickly wipe the tiles with special detergents after grouting.

DE

Es empfiehlt sich das Material beim Verlegen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln zu entnehmen und dabei am Boden 4 Quadratmeter Produkt aufzulegen, um die Wirkung kontrollieren zu können. Die Nuancierung des Produkts ist eine spezielle Eigenschaft. Für die Verlegung raten wir zu einer Fuge von 2 mm und zur Verwendung nivellierender Abstandhalter. Für geschliffene Produkte ist maximale Sorgfalt bei der Fortbewegung und der Verlegung erforderlich. Nach dem Verlegen sollte der Boden bis zum Abschluss der Bauarbeiten geschützt werden. Die Produkte mit polierter oder satinierter Oberfläche können im Laufe der Zeit minimale Veränderungen an Farbe und Glanz erfahren, was dem Produkt den Eindruck einer natürlichen Alterung verleiht. Um schattierte Materialien noch besser zur Geltung kommen, lassen, ist es empfehlenswert, das Material beim Verlegen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln zu nehmen. Für das Verlegen geschliffener Produkte wird die Verwendung eines selbstfließenden Estrichs und einer Fugenbreite von mindestens 2 mm empfohlen. Cerdomus S.r.l. ist nicht haftbar für Schäden, die durch nicht fachgerechte Verlegung der Materialien entstehen. Bei polierten Produkten ist höchste Vorsicht bei der Verbringung und Verlegung geboten. Vor allem ist zu vermeiden, dass die Fliesen gegeneinander scheuern. Es wird empfohlen, nach dem Verlegen den Bodenbelag bis zum Abschluss der Bauarbeiten mit Karton abzudecken. Wegen der besonderen Produktstruktur wird nach dem Verlegen eine schnelle Reinigung mit speziellen Reinigungsmitteln empfohlen.



IT

I prodotti Cerdomus S.r.l. sono conformi alle normative attualmente in vigore. Le eventuali indicazioni di pesi, misure, dimensioni, colore, tonalità ed altri dati contenuti in tutto il materiale dimostrativo Cerdomus S.r.l. hanno carattere meramente indicativo e non saranno vincolanti. Cerdomus S.r.l. ha la facoltà di modificare le informazioni tecniche riportate in questo catalogo. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono indicative, in quanto non riproducibili su carta stampata con assoluta fedeltà. Le foto e le descrizioni dei prodotti di Cerdomus riportate sui cataloghi e sugli altri materiali pubblicitari sono puramente illustrative. I colori e le caratteristiche estetiche, pur essendo quanto più fedeli possibile, dipendono dai processi di stampa di volta in volta adottati. Inoltre successivamente alla pubblicazione dei materiali pubblicitari il processo produttivo potrebbe subire variazioni o aggiustamenti tecnologici tali da incidere sull'estetica del prodotto, dando origine a lievi variazioni cromatiche o di grafica. Il prodotto potrebbe pertanto presentare delle differenze rispetto a quanto mostrato o descritto nei materiali pubblicitari di Cerdomus.

FR

Les produits de Cerdomus S.r.l. sont conformes aux normes actuellement en vigueur. Les indications éventuelles de poids, de mesures, de dimensions, de couleurs, de tonalités et autres informations contenues dans tout le matériel de démonstration de Cerdomus S.r.l. ont un caractère purement indicatif et non contractuel. Cerdomus S.r.l. est susceptible de modifier les informations techniques contenues dans ce catalogue. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des produits sont indicatives, dans la mesure où elles ne peuvent être reproduites sur du papier imprimé avec une fidélité absolue. Les photos et les descriptions des produits Cerdomus présentes dans les catalogues et sur les autres supports publicitaires sont strictement à titre d'illustration. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques, bien qu'étant le plus fidèles possible, dépendent des procédés d'impression adoptés d'une fois sur l'autre. De plus, après la publication des supports publicitaires, le processus de production pourrait faire l'objet de modifications ou d'ajustements technologiques tels qu'ils pourraient avoir une incidence sur l'esthétique du produit, donnant lieu à de légères variations chromatiques ou graphiques. Le produit pourrait également présenter des différences par rapport aux photos ou descriptions contenues dans les supports publicitaires de Cerdomus.

EN

Cerdomus S.r.l. products comply with the standards in force at present. Any indications of weight, measurements, dimensions, colours, shades any other data contained in the Cerdomus S.r.l. illustrative material are merely indicative and must not be understood as binding. Cerdomus S.r.l. reserves the right to modify the technical information reported on this catalogue. The colours and aesthetic features of the products are indicative, as it is not possible to faithfully reproduce them on paper. The photos and descriptions of Cerdomus products shown in the catalogues and other advertising materials are to be intended for illustration purposes. Colours and aesthetic characteristics, though aiming to be as faithful as possible, depend on the printing processes adopted from time to time. Furthermore, following the publication of advertising materials, production processes may undergo changes or technological adjustments, such as to affect the aesthetics of the product, thus giving rise to mild colour or pattern variations. The product may therefore show differences from what is shown or described in Cerdomus advertising materials.

DE

Die Cerdomus S.r.l. Produkte erfüllen die derzeit geltenden Vorschriften. Angaben, die im gesamten Anschauungsmaterial von Cerdomus S.r.l. zu Gewichten, Maßwerten, Größen, Farben, Farbtönen oder sonstigen Daten gemacht werden, haben rein informativen Charakter und sind unverbindlich. Cerdomus S.r.l. behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog aufgeführten technischen Daten zu ändern. Die Farben und optischen Eigenschaften der Produkte haben rein informativen Charakter, weil sie nicht völlig originalgetreu auf bedrucktem Papier wiedergegeben werden können. Die in den Katalogen und sonstigen Werbematerialien enthaltenen Fotos und Beschreibungen der Cerdomus Produkte dienen reinen Anschauungszwecken. Die Farben und optischen Eigenschaften sind zwar so originalgetreu wie möglich wiedergegeben, hängen aber von den jeweils verwendeten Druckverfahren ab. Außerdem ist es möglich, dass der Fertigungsprozess nach der Veröffentlichung der Werbematerialien Änderungen oder technische Anpassungen erfährt, die sich auf die optischen Merkmale des Produktes auswirken und somit zu leichten farblichen oder grafischen Abweichungen führen. Das Produkt könnte demzufolge Unterschiede zu dem aufweisen, was in den Werbematerialien von Cerdomus dargestellt oder beschrieben ist.

IT

I prodotti Cerdomus rispondono a diversi requisiti dello standard LEED (Leadership in Energy & Environmental Design): un sistema di parametri per l'edilizia sostenibile che indica l'efficienza ambientale ed energetica degli edifici. Si tratta di un sistema di rating per lo sviluppo di edifici verdi. Il Leed attribuisce crediti per ciascuno dei requisiti di sostenibilità. Dalla somma dei crediti deriva il livello di certificazione dell'edificio.

FR

Les produits Cerdomus répondent aux différentes exigences du LEED (Leadership in Energy & Environmental Design): un système de paramètres pour la construction durable qui indique l'efficacité environnementale et énergétique des bâtiments. Il s'agit d'un système d'évaluation pour le développement de bâtiments verts. Le Leed attribue des crédits pour chaque exigence de durabilité. Le niveau de certification du bâtiment dépend de la somme des crédits.

EN

Cerdomus products meet different requirements of the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) standard: a set of sustainable building requirements which rank the energy and environmental efficiency of buildings. Effectively, it's a ratings system for green buildings. Under the LEED system, points are awarded for each sustainability requirement which is met. The point score determines the degree of certification awarded to the building.

DE

Die Produkte von Cerdomus entsprechen den verschiedenen Anforderungen des LEED Standards (Leadership in Energy & Environmental Design): Dieses Parametersystem für nachhaltiges Bauen benennt die Umwelt- und Energieeffizienz von Gebäuden. Es handelt sich um ein Rating-System für die Entwicklung "grüner" Gebäude. Leed vergibt Punkte für jede Nachhaltigkeitsanforderung. Aus der Summe der Punkte ergibt sich die Zertifizierungsstufe des Gebäudes.

IT

I prodotti Cerdomus contribuiscono ai crediti Leed per l'utilizzo di una percentuale di materiale riciclato superiore al 40% e rientrando nella classificazione dei materiali a bassa emissione di sostanze organiche volatili (VOC). I colori più chiari delle collezioni Cerdomus sono inoltre in grado di ridurre al minimo gli effetti sul microclima di pavimentazioni, rivestimenti e coperture esterne (effetto isola di calore), in quanto dotati di un idoneo indice di riflettanza solare.

FR

Les produits Cerdomus contribuent aux crédits Leed grâce à l'utilisation d'un pourcentage de matériau recyclé supérieur à 40% et rentrant dans la classification des matériaux à faible émission de composés organiques volatils (COV). Les couleurs plus claires des collections Cerdomus sont également en mesure de réduire au minimum les effets sur le microclimat des carrelages, revêtements et couvertures externes (effet d'isolation contre la chaleur), car elles possèdent un indice de réflectance solaire approprié.

EN

Cerdomus products contribute to earn LEED points since they contain over 40% of recycled materials and fall within the class of materials that emit a low amount of volatile organic compounds (VOCs). Light-coloured Cerdomus collections also minimise the impact on the microclimate of floors, tiling and external roofs (heat island effect) since they show a suitable solar reflectance index.

DE

Die Produkte von Cerdomus tragen zu den Leed-Punkten durch die Verwendung eines Anteils von über 40% an Recyclingmaterial bei. Sie fallen unter die Klassifizierung von Materialien mit geringen Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOC). Die hellsten Farben der Kollektionen von Cerdomus können außerdem die Wirkungen auf das Mikroklima von Fußböden, Wandverkleidungen und Dächern reduzieren (Wärmeisoleffekt), da sie einen entsprechenden Index des Reflexionsvermögens SRI besitzen.



Valdorcìa

Cerdomus S.r.l.
Via Emilia Ponente, 1000
48014 Castel Bolognese
Ravenna, Italy
T +39 0546 652111
F +39 0546 50010
info@cerdomus.com

cerdomus.com

CERDOMUS